



Fremdsprachenforum Lindenstraße 19 50674 Köln.
Fon: 0221 / 2582211. www.fremdsprachenforum.com
fsf@fremdsprachenforum.com



Übersetzer/Dolmetscher/Korrespondent

IHK - Vorbereitungskurse

Korrespondent / FIB

Kurse zur Vorbereitung auf die IHK- Prüfungen zum Fremdsprachenkorrespondenten/-in und Fremdsprache im Beruf (FIB)

Durch die Globalisierung wächst unsere Welt immer stärker zusammen und somit nimmt der Bedarf an Fachkräften für Wirtschaftssprachen zu und genau deswegen empfiehlt es sich, diese Weiterbildungsmöglichkeit zu nutzen.

Dieser Abschluss ist besonders bei deutschen Unternehmen mit weltweiten Kontakten, aber auch bei Tochterfirmen im Ausland gefragt.

Dieser Kurs soll daher besonders folgende Personengruppen ansprechen:

Sie besitzen bereits gute Allgemeinkenntnisse in der gewünschten Fremdsprache (Stufe B1-2) und möchten diese in einen anerkannten Berufsabschluss umsetzen?

Sie arbeiten bereits in einem kaufmännischen Beruf und möchten Ihre Karrierechancen verbessern?

Sie möchten oder sollen seitens Ihres Arbeitgebers einen Wirtschaftssprachkurs belegen, der gezielt auf die Praxisanforderungen im Beruf eingeht?

Die Kursinhalte richten sich strikt nach der Prüfungsordnung der IHK und werden stets den aktuellen Bedürfnissen der Arbeitswelt angepasst.

Hier nun ein kurzer Auszug aus dem Kursprogramm, der in seiner Allgemeinheit für alle Sprachen gilt:

- **Allgemeinsprachlicher Teil:** Grammatikaufrischung, Hörverständnisübungen sowie praxisbezogene mündliche Wirtschaftsübungen
- **Handelssprache:** Transport, Verträge aufsetzen, Marketing, Zollbestimmungen u. Bankenwesen
- **Handelssprache:** Einführung in die Wirtschaftstermini, Geschäftsbriefe, Anfragen und Angebote, Beschwerden bearbeiten, Rechnungen, Versicherungswesen
- **Übersetzungen:** Übersetzungsprinzipien und Techniken, prüfungsbezogene Übersetzungen anfertigen.
- **Selbstverständlich werden im Unterricht auch zahlreiche Originalmusterprüfungen der IHK durchgenommen, damit Sie in der Prüfung keine " bösen Überraschungen" erleben.**

Folgende Sprachen werden angeboten:

FIB: Englisch

Fremdsprachenkorrespondent: Deutsch, Englisch, Spanisch, Polnisch, Französisch.

Vorbereitungszeit für FIB:

40 Stunden im Einzelkurs

60 Stunden im Zwei-Personen-Kurs

Vorbereitungszeit für Korrespondent:

60 Stunden im Einzelkurs

90 Stunden im Zwei-Personen-Kurs

192 Stunden im Kleingruppenkurs (bis 5 Teilnehmer)

Gruppenkurse für Korrespondent werden 1 x jährlich in Englisch und Französisch angeboten: bitte Termine nachfragen!

Tarife bei Buchung von mindestens 10 Stunden, zahlbar in Raten von 10 Stunden:

- € 30,00 pro Unterrichtsstunde (45 Min.) im Einzelkurs
- € 20,00 pro Unterrichtsstunde (45 Min.) im Zweipersonenkurs
- € 14,00 pro Unterrichtsstunde (45 Min.) im Kleingruppenkurs

Übersetzer / Dolmetscher

Kurse zur Vorbereitung auf die IHK-Prüfungen zum/zur Übersetzer/-in, und Dolmetscher/-in

Der Schwierigkeitsgrad dieser Prüfungen vor der Industrie- und Handelskammer ist außerordentlich hoch, die Vorbereitung demnach sehr arbeitsintensiv.

Unsere Kurse sind deshalb ausschließlich als Intensivkurse im Einzelunterricht konzipiert. Nur so wird eine schnelle und effektive Ausbildung gewährleistet. Für die Ausbildung benötigen Sie bereits sehr gute Sprachkenntnisse, diese sollten dem Niveau C1 entsprechen.

Die Unterrichtsinhalte halten sich strikt an den Rahmenstoffplan, der von der IHK ausgegeben wurde.

Im Unterricht werden Übersetzungstechniken vermittelt sowie anspruchsvolle Texte mit sehr wirtschaftsbezogenen Inhalten bzw. juristischen Themen übersetzt.

Unsere Lehrer sind diplomierte Übersetzer, die Ihnen alle "Kniffe" verraten können. Der Unterricht findet 1-2x die Woche statt.

Folgende Sprachen werden angeboten: DaF, Englisch, Französisch, Spanisch, Polnisch, Italienisch, Russisch, Türkisch.

Gesamtstunden für die Vorbereitungszeit für die Prüfung Übersetzer:

60 Stunden im Einzelkurs, 90 Stunden im Zwei-Personen-Kurs, 125 Stunden im Dreipersonenkurs.

Zusatzstunden für die Prüfung Dolmetscher: 30 Stunden im Einzelkurs

Gruppenkurse für Übersetzer werden jährlich in Englisch, Polnisch und Französisch angeboten: bitte Termine nachfragen!

Tarife bei Buchung von mindestens 10 Stunden, zahlbar in Raten von 10 Stunden:

- € 40,00 pro Unterrichtsstunde (45 Min.) im Einzelkurs
- € 30,00 pro Unterrichtsstunde (45 Min.) im Zweipersonenkurs

Tarife bei Buchung von dem gesamten Kurs, zahlbar in monatlichen Raten

- € 20,00 pro Unterrichtsstunde (45 Min.) im Dreipersonenkurs

Für alle Kurse gilt:

Unsere Kurse eignen sich besonders gut für Berufstätige, die sich weiterbilden möchten. Als berufsbegleitende Ausbildung erstreckt sich die Gesamtdauer auf ca. 12 bis 18 Monate. Nicht anderweitig Beschäftigte können die Ausbildung in ca. 6 Monaten abschließen.

Voraussetzung für die Buchung einer dieser Kurse ist, bereits über gute Kenntnisse der jeweiligen Fremdsprache zu verfügen.

Bei nicht ausreichenden Vorkenntnissen steht Ihnen natürlich die Möglichkeit offen, die notwendigen Vorkenntnisse in einem allgemeinsprachlichen Kurs zu erwerben.

Die Prüfungskammer sind Köln, Bonn und Düsseldorf und prüfen alle o.a. Zielsprachen.

Diese werden von der IHK je nach Sprache und Prüfung vorgegeben.

Das Fremdsprachenforum kann Sie darauf professionell vorbereiten!

Gerne akzeptieren wir Bildungsschecks